

Gwida Rapida

Metafer

4.4

Softwer għall-Iskanjar u l-Immagni

Din il-Gwida Rapida fiha informazzjoni importanti dwar is-softwer Metafer tiegħek. Jekk jogħġbok, aqra l-kontenut tagħha qabel tuża Metafer.



MetaSystems S.r.l

via Ludovico da Breme, 54/N3

20156 Milano

Italia

tel: +39 0236 758 751

web: www.metasystems-italy.com



MetaSystems Hard & Software GmbH

Robert-Bosch-Str. 6

68804 Altlussheim

Il-Ġermanja

tel: +49 (0)6205 39610

fax: +49 (0)6205 32270



2025-11



(01)04250406460014(8012)040400

Dokument: H-1240-440-MT – Rev. 1.PDF | © 2026 minn MetaSystems

Tabella tal-Kontenut

1.	Simbolu użati.....	1
2.	Ġenerali.....	3
3.	Deskrizzjoni tal-Prodott	5
4.	Informazzjoni dwar is-Sigurtà.....	7
5.	Rekwiżiti ta' qabel l-installazzjoni.....	14
6.	Installazzjoni	15
7.	Wara l-Installazzjoni	18
8.	Riżoluzzjoni tal-Problemi.....	20

Storja tal-bidliet

Rev. nru.	Raġuni għat-tibdil	valid minn
1.0	Dokument ġdid – għall-ħruġ tal-verżjoni tas-software Metafer 4.4 skont l-IVDR	2026-02-10

1. Simbolijiet Użati

Simbolu	Kummenti
Simbolu Skont ISO 15223-1:2021/Amd 1:2025	
	ATTENZJONI Il-kaxxi tat-test immarkati bis-simbolu standardizzat <i>ta' ATTENZJONI!</i> segwit mit-terminu ATTENZJONI! jindikaw sitwazzjoni potenzjalment perikoluża li, jekk ma tiġix evitata, tista' tinterferixxi mal-integrità tal-installazzjoni tas-software innifisha jew mad-dejta ġġenerata bl-apparat mediku. Kaxxi tat-test immarkati bis-simbolu standard <i>ta' ATTENZJONI!</i> segwit mit-terminu NOTA! għandhom jiġu mqraw b'attenzjoni kbira biex jiġi evitat kwalunkwe problema mas-software jew mal-hardware standard konness.
	<i>Konsulta l-istruzzjonijiet għall-użu / Konsulta l-istruzzjonijiet elettronici għall-użu</i>
 AAAA-MM	<i>Pajjiż tal-manifattura u d-data tal-manifattura tal-apparat mediku</i> <i>Pajjiż tal-manifattura – Ġermanja (kodiċi ta' pajjiż b'żewġ ittri skont ISO 3166-1), segwit mid-data tal-manifattura, li tingħata bħala sena (YYYY) – xahar (MM)</i>
	<i>Distributur</i>
	<i>Apparat Mediku Dijanjostiku In Vitro</i>
	<i>Manifattur</i>



Traduzzjoni – Dan is-simbolu huwa akkumpanjat bl-isem u l-indirizz tal-entità responsabbli għall-attività tat-traduzzjoni.



Identifikatur Uniku tal-Apparat

Simbolu skont ir-Regolament 2017/746/UE (IVDR)



'Marka CE' – Il-marka CE tindika konformità *mar-Regolament dwar id-Diagnostika In Vitro tal-Unjoni Ewropea*.

Simbolu Addizzjonali



Il-kaxxi tat-test immarkati b'dan is-sinjal ta' informazzjoni fihom informazzjoni teknika importanti jew sugġerimenti dwar karatteristiċi jew issettjar godda jew riveduti tas-software.

2. Ġenerali

Istruzzjonijiet għall-Użu (*Instructions for Use - IFU*)

Istruzzjonijiet għall-Użu għall-Metafer 4.4 jikkonsistu f'żewġ tipi ta' dokumenti:

IFU	Definizzjoni
Gwida Rapida	Istruzzjonijiet Konċiżi għall-Użu (IFU): deskrezzjonijiet tal-prodott inklużi l-iskop maħsub, istruzzjonijiet dwar is-sigurtà, noti dwar l-issettjar u l-operazzjoni, u istruzzjonijiet bażiċi għall-użu, u riżoluzzjoni tal-problemi. Din il-Gwida Rapida hija wkoll disponibbli bħala fajl PDF li tista' tnizzel (żur: https://metasystems-international.com – Support – Downloads – Certificates and Documents – Quick Guides).
Fajls ta' Għajnuna	Istruzzjonijiet Komprensivi għall-Użu (IFU): Deskrezzjonijiet tal-prodott inklużi l-Użu Maħsub, istruzzjonijiet dwar is-sigurtà, u istruzzjonijiet estensivi għall-użu u l-parametriżazzjoni. Il-Fajls ta' Għajnuna huma pprovduti bħala fajls <i>eWriter</i> , li jistgħu jinfetħu direttament mill-software jew jidhru bil-software separat u b'xejn <i>eWriter Viewer</i> . <i>eWriter Viewer</i> jiġi installat fuq il-kompjuter tiegħek waqt l-installazzjoni tas-software MetaSystems. Is-software <i>eWriter Viewer</i> jista' wkoll jiġi mnizzel minn hawn (https://www.helpandmanual.com/ewriter/) u mill-Microsoft Store (https://apps.microsoft.com). Il-fajl ta' għajnuna huwa wkoll disponibbli bħala kopja stampata fuq talba.

Assunzjonijiet dwar il-Għarfien Preċedenti

L-IFU jassumi li għandek:

- Litteriżmu bażiku tal-kompjuter, inkluż fehim ġenerali ta' hażna tad-dejta, trasferimenti ta' fajls, u kopja u paste.

- Għarfien biżżejjed tat-tekniki laboratorjisti applikabbli biex tintepretja immaġini ġġenerati mis-softwer MetaSystems Metafer.

Kif tikseb aktar informazzjoni u appoġġ

Rappreżentanti ta' MetaSystems

MetaSystems hija kumpanija internazzjonali b'uffiċċini fil-Ġermanja (l-uffiċċju prinċipali), fl-Argentina (Buenos Aires), f'Hong Kong, fl-Indja (Bangalore), fl-Italja (Milano) u fl-Istati Uniti tal-Amerika (Boston). Barra minn hekk, MetaSystems hija kburi li għandha netwerk globali ta' sħab, li jkopri n-negozju lokali f'kwazi r-reġjuni kollha tad-dinja. Jekk jogħġbok irreferi għall-paġna ta' quddiem ta' din il-Gwida Rapida għad-dettalji ta' kuntatt tar-rappreżentant lokali tiegħek ta' MetaSystems jew żur www.metasystems-international.com.

Żbalji u Suggerimenti

Tista' tibgħat kummenti u suggerimenti elettronici dwar l-IFU fi kwalunkwe ħin għall-kunsiderazzjoni tal-kumpanija lil MetaSystems (ara hawn taħt). MetaSystems jista' ma jirrispondix għall-kummenti sakemm id-dokument ma jiġix rivedut jew aġġornat mill-ġdid.

Ir-Rapportar ta' Inċidenti Serji

Jekk iseħħ xi inċident serju relatat ma' Metafer 4.4, l-inċident għandu jiġi rrappurtat lil MetaSystems u lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż tiegħek.

3. Deskrizzjoni tal-Prodott

Skop Maħsub

Metafer huwa softwer maħsub biex jikkontrolla mikroskopju u hardware aċċessorju, biex jakkwista immaġini digitali, u biex jgħin lill-operatur fid-detezzjoni, klassifikazzjoni, u t-tgħaddija taċ-ċelloli ta' origini umana jew oħra u oġġetti oħra f'specimen mikroskopiku.

Metafer huwa maħsub għall-użu f'proċeduri dijanjostiċi in vitro minn laboratorji kliniċi u mhux kliniċi skont il-proċeduri stabbiliti tagħhom. Il-kundizzjonijiet ta' skannjar u analiżi tas-slaġds jistgħu jiġu adattati għal varjetà ta' kampjuni, inklużi, iżda mhux limitati għal, ċelloli kkultivati u mstainjati fl-istat tagħhom ta' interfazi jew metafażi. Il-prestazzjoni analitika u klinika għadha ma gietx stabbilita.

Informazzjoni addizzjonali: Kull liċenzja ta' Metafer tiġi b'liċenzja tas-software Neon. Neon minn MetaSystems huwa aċċessorju għal Ikaros u Metafer.

Klassifikazzjoni Legali fl-UE



Is-software Metafer 4.4 għandu marka CE autodikjarata skont ir-Regolament tal-UE 2017/746 dwar apparati mediċi dijanjostiċi in vitro (IVDR).



Metafer 4.4 huwa klassifikat bħala prodott IVD ta' 'Klassi A' skont l-IVDR (2017/746).

Klassifikazzjoni Legali barra mill-UE

Il-prodotti ta' MetaSystems jintużaw f'ħafna pajjiżi madwar id-dinja. Skont ir-regolamenti tal-pajjiż jew tar-regjun rispettiv, xi prodotti forsi ma jistgħux jintużaw għal użu dijanjostiku kliniku. Jekk jogħġbok staqsi lill-kuntatt lokali tagħna għal aktar informazzjoni dwar l-istatus regolatorju fil-pajjiż tiegħek. Jekk jogħġbok żur www.metasystems-international.com għal informazzjoni dwar ir-rappreżentanti lokali ta' MetaSystems.

Metafer jiġi f'varjanti differenti disponibbli kummerċjalment li joffru settijiet varji ta' karatteristiċi tal-programm. Il-varjanti kollha tal-liċenzja ta' Metafer jiġu eżegwiti mill-istess fajl tal-programm Metafer.exe, iżda jiġu attivati jew diżattivati mill-chiavi tal-liċenzja rispettivi.

Protezzjoni tal-Liċenzja u Kontroll tal-Karatteristiċi tas-Softwer permezz ta' Token tal-Hardware

Is-softwer ta' MetaSystems jeħtieġ il-preżenza ta' moduli ta' protezzjoni kontra l-kopja tal-hardware, magħrufa wkoll bħala 'dongles', biex jibdew u jiġu eżegwiti. Jekk id-dongle ma jkunx imdaħħal, is-softwer ma jaħdimx. Dongle ta' MetaSystems jaħdem mhux biss bħala ċavetta tas-sigurtà, iżda wkoll bħala ċavetta ta' liċenzja fiżika, li tippermetti funzjonijiet partikolari fis-softwer ta' MetaSystems.

- Kull dongle għandu numru serjali individwali.
- Il-karatteristiċi li huma attivati mill-ċavetta tal-liċenzja biss huma disponibbli fis-softwer rispettiv. Il-karatteristiċi l-oħra kollha tas-softwer huma diżattivati iżda jistgħu jiġu attivati wara x-xiri tal-liċenzja rispettiva u r-riprogrammar tad-dongle.
- Is-softwer iwettaq verifiki periodikament għal dongle u ċavetta tal-liċenzja validi.
- **Id-data** meħtieġa **ta' skadenza tal-aġġornament** għal Metafer 4.4 hija *Diċembru 2024 (12/2024)*.

4. Informazzjoni dwar is-Sigurtà

Prekawzjonijiet Ġenerali

Għall-użu professjonali fil-laboratorju biss.

Tabella: Prekawzjonijiet Ġenerali



ATTENZJONI: Riskju ta' ġrieħi elettriċi! Il-kompjuter li qed jaħdem b'Metafer 4.4 għandu jkun konness biss ma' punti elettriċi b'tarf tal-art xieraq. Ikkonsulta wkoll l-istruzzjonijiet tas-sigurtà fl-informazzjoni tal-prodott pprovduta ma' kull strument u komponent elettriku.



ATTENZJONI: Operazzjoni minn persunal kwalifikat biss! Is-softwer għandu jintuża biss minn persunal tal-laboratorju kwalifikat u mħarregg.



ATTENZJONI: Mekkaniżmu ta' fokalizzazzjoni motorizzat! Riskju ta' Ġrieħi Personali u Danni fis-Sistema! Fuq mikroskopji b'mekkaniżmu ta' fokalizzazzjoni motorizzat, ma poġġix idejk jew kwalunkwe oġġett bejn l-istadju tal-mikroskopju u l-oġġetti, waqt li l-istadju qed jiċċaqtaq 'il fuq. L-istess kawtela għandha tittieħed meta l-istadju jkun qed jiċċaqtaq 'il isfel. Tista' tiġi midrub u/jew tagħmel ħsara lill-mikroskopju f'kull waħda minn dawn l-okkażjonijiet. Jekk jogħġbok ikkonsulta l-istruzzjonijiet tas-sigurtà u tal-użu tal-manifattur tal-mikroskopju.



ATTENZJONI: Riskju ta' miżuri ta' sigurtà ineffettivi! Jekk jiġi stabbilit li l-miżuri protettivi mhumiex aktar effettivi, l-apparat għandu jitneħħa mis-servizz u jiġi sikurat kontra operazzjoni mhux intenzjonata, biex jiġi evitat ir-riskju ta' ġrieħi. Ikkuntattja lil MetaSystems jew lir-rappreżentant tagħha biex l-apparat jiġi rrangat.



NOTA! Jekk tfittxija titwaqqaf minħabba żball fil-hardware, jekk jogħġbok issegwi l-istruzzjonijiet fil-messaġġ ta' żball li jidher u iċċekkja l-identità u l-plausibbiltà tal-ismijiet kollha tas-slaġds li huma parti mill-proċess ta' skenn kurrenti li gie interrott.



NOTA! Ikkonċulta l-linji gwida tas-sigurtà tal-laboratorju u l-istruzzjonijiet għall-użu għal kull komponent tal-hardware installat! Qabel ma tuża Metafer huwa essenzjali li tiffamiljarizza ruġek mal-linji gwida u r-regolamenti kollha tas-sigurtà tal-laboratorju applikabbli fl-aħħar verżjonijiet tagħhom, u mal-istruzzjonijiet għall-użu (IFUs) ta' kull komponent tal-hardware installat. Jekk jogħġbok studja l-IFUs provduti mal-komponenti.

Protezzjoni tad-Data Personali

MetaSystems tiggarantixxi l-kunfidenzjalità tad-dejta kollha medika jew relatata mal-pazjent u b'dan tikkonferma li timla r-rekwiżiti skont ir-Regolament (UE) 2016/679 *dwar il-protezzjoni tan-nies fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali* (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta) kif ġej:

Id-dejta personali se tkun:

- Proċessati b'mod legali, ġust u trasparenti fir-relazzjoni mas-sugġett tad-data.
- Miġbura għal skopijiet speċifikati, espliciti u leġittimi u mhux ipproċessati aktar b'mod inkompatibbli ma' dawk l-iskopijiet.
- Adegwati, rilevanti u limitati għal dak li hu meħtieġ fir-rigward tal-iskopijiet li għalihom jiġu pproċessati.
- Miżmuma f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-data għal żmien mhux iktar minn dak meħtieġ għall-iskopijiet li għalihom jiġu pproċessati d-data personali.
- Proċessati b'mod li jiżgura sigurtà xierqa tad-data personali, inkluża l-protezzjoni kontra l-ipproċessar mhux awtorizzat jew illegali u kontra t-telf, id-distruzzjoni jew id-dannu aċċidentali, billi jintużaw miżuri tekniċi jew organizzattivi xierqa.

Jekk għandek xi mistoqsijiet rigward id-Dikjarazzjoni tal-Politika dwar il-Privatezza ta' MetaSystems, jekk jogħġbok ikkuntattja lil MetaSystems.

Ċibersigurtà

Sistema Operattiv Appoġġjat



NOTA! Metafer 4.4 gie żviluppat u ttestjat esklussivament għall-użu mas-sistema operattiva Windows™ 11/64-bit (OS).

Microsoft™ waqfet tappoġġja l-operazzjonijiet tas-sistemi operattivi kollha qabel Windows™ 11. Dawn il-verżjonijiet m'għadhomx jircievu aġġornamenti u patchijiet tas-sigurtà u għandhom livell għoli ta' vulnerabbiltà kontra theddid taċ-ċibersigurtà. Nirrakkomandaw b'mod ċar li s-softwer tagħna jintuża biss fuq kompjuters b'Windows™ 11/64-bit.

Għalkemm softwer tagħna jista' teknikalment jaħdem fuq sistemi operattivi aktar antiki (per eżempju Windows™ 10), dan ikun kompletament taħt ir-riskju tiegħek. MetaSystems ma tieġu l-ebda responsabbiltà għal żbalji li joħorgu minħabba l-użu ta' sistemi operattivi mhux approvati.

Aċċess tal-Utent

MetaSystems toffri livelli differenti ta' modi ta' login għall-utent. Skont il-politiki ta' sigurtà tal-istituzzjoni fejn huwa installat Metafer, il-modi ta' aċċess għall-utent jistgħu jiġu magħżula minn sigurtà baxxa għal sigurtà għolja. Għal aktar dettalji dwar il-modi ta' login, jekk jogħġbok irreferi għall-għajnuna tal-prodott jew il-manwal.

Modalità Lokali

Jekk ir-riżorsi tan-netwerk li jospitaw id-dejta tal-każ jew il-folder ta' konfigurazzjoni kondiviżi ma jkunux aċċessibbli (temporanjament), Metafer 4.4 jista' jintuża f'modalità ta' emergenza lokali. Din il-modalità tippermettilek tkompli taħdem bid-dejta maħżuna fuq il-kompjuter lokali. Wara li l-modalità normali ta' operazzjoni tkun irrestawrata, id-dejta tista' tittrasferixxi b'mod manwali għall-post ta' hażna tad-dejta preferut.

Hardware

Rekwiżiti tal-Hardware

Tabella: Rekwiżiti Minimi tal-Hardware għal Kompjuter li Jaħdem b'Metafer 4.4

Komponenti tal-Hardware	Deskrizzjoni
PC	PC għall-iskannjar għandu jissodisfa dawn l-ispeċifikazzjonijiet: Intel Core i7 (8 cores) 16 GB DDR4 SDRAM, 512 GB SSD, 550 W power supply. Applikazzjonijiet li jeħtieġu ħafna riżorsi, eż. skannjar ta' slides virtwali, jistgħu jeħtieġu speċifikazzjonijiet ta' hardware aktar avvanzati. Jekk jogħġbok staqsi, MetaSystems se tgħinek issib il-konfigurazzjoni ottimali skont il-liċenzja(jiet) attwali tas-software Metafer.
Monitor	Riżoluzzjoni minima: Full HD (1920 x 1080)
Ġurdien	Ġurdien b'3 buttuni (jew apparat ta' input ergonomiku ekwivalenti)

Komponenti Standard tal-Hardware Appoġġjati

Is-software Metafer jista' jikkontrolla komponenti standard tal-hardware magħżula.

Il-konfigurazzjonijiet tipċi tal-istazzjonijiet tax-xogħol Metafer jvarjaw fis-setup tal-hardware tagħhom:

Komponenti tal-Hardware	Metafer Is-skannjar tas-slaġds	Metafer Analizi
PC qawwi u monitor	☑	—
Mikroskopju	☑	—
Kamera digitali ta' riżoluzzjoni għolja	☑	—
Pjattaforma ta' skannjar Märzhäuser	☑	—

Komponenti tal-Hardware	Metafer Is-skannjar tas-sljajds	Metafer Analizi
Trackball għall-movimenti manwali tal-pjattaforma	☑	—
3 buttuni tal-maws	☑	☑
Apparat ta' Protezzjoni tal-Kopja u Ġestjoni tal-Liċenzja (Dongle)	☑	☑
<u>Ovjjonali</u>		
SlideFeeder	(☑)	—
Tastiera esterna, konfigurabbli	(☑)	(☑)
Karta grafika għall-kalkoli tan-netwerk newrali profund	(☑)	(☑)

Mudelli ta' Mikroskopju Appoġġjati

Il-mikroskopi mhumix parti mis-sistemi ta' MetaSystems. Il-kamera u l-mikroskopu jridu jkunu konnessi b'adapter C-mount għal kameras CCD (mhux inkluż). Jekk jogħġbok ikkuntattja lir-rappreżentant tal-mikroskopu tiegħek għal aktar dettalji. Is-software ta' MetaSystems jappoġġja numru ta' mikroskopi motorizzati. Kejbilijiet ta' kontroll xierqa huma disponibbli mill-manifatturi tal-mikroskopi (mhux inklużi).

Metafer tappoġġja diversi mudelli ta' mikroskopju. Il-Zeiss Axio Imager Z2 huwa l-għażla rakkomandata minħabba l-magna tal-fokus ta' preċiżjoni għolja tiegħu b'appoġġ robust għall-istadji ta' skannjar motorizzati tas-sljajds.

Mudelli ta' Mikroskopju Appoġġjati		
Axio Imager Z2	Axio Imager M2	Axioplan2 Imaging E
Axio Imager Z1	Axio Imager M1	Axioplan2 Imaging
AxioVert 200	Axioplan2 MOT	

Mudelli ta' Mikroskopju Appoġġjati

Evident/Olympus BX 63

Evident/Olympus BX 61

Mudelli ta' kameras appoġġjati

Metafer tappoġġja diversi mudelli ta' kameras. Il-kameras mhumix inkluzi fil-pakkett tas-softwer Metafer u jridu jiġu ordnati separatament.

Mudelli kurrenti tal-kamera

CoolCube 1

CoolCube 1m / CoolCube 1c*

CoolCube 1P

CoolCube 1Pm / CoolCube 1Pc*

CoolCube 4 (TEC) /4P

CoolCube 4m (TEC) / CoolCube 4c (TEC) u CoolCube 4Pm /
CoolCube 4Pc*
(Disponibbli b'raffreddament passiv (standard) jew termo-elettriku (TEC))

* m: verżjoni monokromika / c: verżjoni bil-kulur (b'maskra tal-filtru Bayer RGB).

Metafer tappoġġja wkoll xi mudelli antiki ta' kameras analoġiċi u diġitali. Jekk jogħġbok irreferi għall-Gwida / Manwal ta' Metafer għal aktar dettalji.

Komponenti Oħra ta' Hardware Appoġġjati

Komponenti tal-Hardware

Kontrollur Tango

Kontrollur tal-mutur stepper għal 1, 2, jew 3 assi, pereżempju għal stadji motorizzati.
Disponibbli bħala unità interna (karta PCIe) jew esterna; 1.25A; RS232.

Slide Feeder

SlideFeeder 80 (SF 80). Il-mudell originali tal-feeders tal-islaġds għandu kapaċità ta' sa 80 slaġds (10 qafas b'8 slaġds kull wieħed).

SlideFeeder x80 (SF x80). Il-mudell suċċessur avanzat tal-feeders tas-slaġds.

Komponenti tal-Hardware

Konfigurazzjonijiet varji: kapaċità: 80 - 480 slides, qarrej tal-barcode, riżervwar passiv taż-żejt jew AutoOiler attiv (żejt ta' immersjoni).

FastWheel

Ruota tal-filtru esterna għall-mikroskopji.

Hemm varjanti differenti tal-prodott disponibbli li jvarjaw fid-dijametru tal-filtru (25/32mm) u n-numru ta' riċetturi tal-filtri (8/10), interfaċċa USB2.0 (adattatur USB2COM fil-konnettur); adattaturi għall-muntar (flangijiet) disponibbli għall-marki ewlenin tal-mikroskopji.

AutoOiler

Pompa kkontrollata mis-software għall-żejt tal-immersizzjoni

Għal aktar dettalji u indirizzi tal-manifatturi tal-komponenti tal-hardware, jekk jogħġbok irreferi għall-Gwida Metafer 4.4.

5. Rekwiżiti ta' qabel l-installazzjoni

Rekwiżiti tal-Workspace

- **Hejji l-ispazji tax-xogħol** – Kun żgur li s-sit tal-installazzjoni huwa nadif u vojta u li l-oġġetti kollha li mhumx meħtieġa għall-issettjar tad-dispositivi MetaSystems jitneħħew.
- **Ipprovdni s-sors tal-enerġija** – Ikkonnettja biss il-kejbil tal-enerġija għall-komponenti elettrici mal-ħruġijiet indikati ta' 100V-240V, 50-60 Hz.
- **Kun żgur li hemm biżżejjed spazju** – Ir-rakkomandazzjoni għal post tax-xogħol tal-kompjuter biss hija spazju tax-xogħol ta' 90 x 70 cm (w x d). Jekk il-post tax-xogħol ikun kombinat ma' mikroskopju, l-ispazju tax-xogħol disponibbli m'għandux ikun iżgħar minn 130 x 80 cm (w x d). Jekk jogħġbok osserva wkoll ir-regolamenti nazzjonali applikabbli għall-postijiet tax-xogħol tad-dejta viżiva u EN ISO 9241-1.
- **Informa lilna dwar il-mikroskopju(ijiet) eżistenti tiegħek** – Jekk mikroskopju eżistenti se jintuża ma' Metafer, jekk jogħġbok ipprovdni xi dettalji qabel l-installazzjoni: (i) il-marka u l-mudell tal-mikroskopju, (ii) l-apparati tad-dawl, (iii) l-obiettivi, (iv) l-adapter tal-kamera, u (v) jekk applikabbli, il-filtri tal-fluworexxenza disponibbli.
- **Rekwiżiti tal-Infrastruttura IT** – Se tiġġenera ċerta data ta' immaġini u każijiet ma' Metafer. Jekk jogħġbok kun żgur li hemm biżżejjed spazju ta' ħażna disponibbli fuq is-server tad-data tiegħek. Nirrakkomandaw li tistima l-piż tax-xogħol tiegħek kull ġimgħa/kull xahar u r-rekwiżit għall-ispazju ta' ħażna fuq is-server. Jekk jogħġbok involvi d-dipartiment IT tiegħek.
- **Ġestjoni tad-Dejta** – Id-dejta tiġi indiċizzata awtomatikament bil-għajnuna ta' softwer imsejjaħ NeonServer li jaħdem bħala servizz ta' Windows. Għal kull installazzjoni, ħlief għal kompjuuter stand-alone, NeonServer għandu jiġi installat fuq PC separat b'mill-inqas 4 cores, 16 GB RAM, u 100 GB spazju fuq id-disk. Il-hardware ta' server dedikat mhux meħtieġ iżda rakkomandat. In-netwerk tal-kompjuters għandu jippermetti trasferiment mgħaġġel tad-dejta (1 Gb/latenza baxxa). Għal aktar informazzjoni dettaljata, jekk jogħġbok irreferi għal dawn id-dokumenti: *MetaSystems Pre-installation Requirements* u *Supported Operating System for MetaSystems Devices* fl-aħħar verżjoni tagħhom. Jekk jogħġbok ikkuntattja lil MetaSystems.

6. Installazzjoni

- **Jnominaw 'Super-Utenti'** – Iddefinixxu persuna waħda jew żewġ persuni fost l-utenti li jkunu responsabbli għas-sistemi u jkunu disponibbli bħala l-persuni ta' kuntatt tagħna. Dawn il-persuni għandhom ikollhom il-permess li jikkoordinaw u jikkomunikaw it-talbiet u x-xewqat tal-utenti u biex jieħdu deċiżjonijiet ta' żmien qasir rigward il-konfigurazzjoni tas-sistema.
- **Ipprovdi Appoġġ IT** – Kun żgur li l-persunal IT ikun disponibbli matul il-fażi tal-installazzjoni biex jirrispondi malajr għal kwalunkwe kwistjoni relatata mal-infrastruttura IT.
- **Ipprovdi Kont ta' Amministratur Provvizorju** – Matul il-fażi tal-installazzjoni, l-impjegati tagħna jeħtieġu aċċess temporanju ta' amministratur. Dan l-aċċess jista' jiġi diattivat wara l-installazzjoni u jintuża biex isiru l-installazzjonijiet meħtieġa u biex tiġi ttestjata l-interoperabbiltà tas-sistemi.
- **Installazzjoni u Taħriġ mill-Persunal ta' MetaSystems** – Noffru installazzjoni u taħriġ għall-persunal tal-laboratorju bħala servizz. Nafu li l-installazzjoni u t-taħriġ jistgħu jinterferixxu mar-rutina ta' kuljum tal-laboratorju tiegħek b'xi mod. Għalhekk, nissugġerixxu li tagħmel l-arrangamenti xierqa li jippermettu lill-persunal tiegħek jattendi s-sessjonijiet tat-taħriġ. Flimkien nistgħu nippreparaw pjan ta' taħriġ biex nindirizzaw ir-rekwiżiti ġenerali u partikolari tat-taħriġ għal kull operatur tas-software Metafer.
- **Ipprovdi Kampjuni Adattati** – Idealment, nużaw il-kampjuni tiegħek stess biex noholqu każijiet ta' taħriġ kemm jista' jkun qrib tax-xogħol ta' kuljum tiegħek. Dan jippermetti wkoll li jiġu personalizzati l-parametri fis-software biex jintlaħqu riżultati tajbin.
- **Ambitu tat-Taħriġ Metafer** – B'mod qasir, it-taħriġ jkopri:
 - **Bidu u tmiem tal-Metafer / log-in tal-utent.**
 - **Settings** – Folderi tad-dejta, toroq, issettjar tas-sigurtà, gruppi ta' utenti, rapportar.
 - **Navigazzjoni** – Ohloq każ, importazzjoni tad-dejta tal-każ.
 - **Każijiet** – Ara, ifittex, iffiltra, issortja, u aggruppa każijiet.
 - **Każijiet** – Ibiddel l-isem, ħassar għall-'trash', u rrestawra mill-'trash'
 - **Fogli tad-dejta tal-każ** – Daħhal dejta, personalizza l-folja tad-dejta

- **Struttura tal-każ** – Livelli gerarkiku: każ, skansjonijiet, ċelloli, kultura, slajd, reġjun; dejta f'kull livell gerarkiku
- **Storja tal-każ** – Reġistru tal-bidliet f'każ
- **Ċelloli** – Lista taċ-Ċelloli, Galerija taċ-Ċelloli, u Kariogramma Kombinat
- **Flussijiet tax-xogħol** – Progressjoni manwali / awtomatika (attivata/kundizzjonali) tal-fluss tax-xogħol
- **Ir-rapportar** – Stampa tar-rapporti, tipi differenti ta' rapporti, personalizzazzjoni tar-rapporti
- **Problemi** – issolvi problemi u tirrapporta problemi li ma jistgħux jiġu solvuti (XReports)
- **Ikseb Għajnuna** – Sib shortcuts, iftaħ / inaviga / fittex fajl ta' Għajnuna
- **Insert Slides** – Imla s-slajds fil-frejms. Kif tibda u tmexxi l-palk motorizzat u r-robot tal-feeder tas-slajds (jekk applikabbli).
- **Konfigurazzjoni tas-Slajd** – Daħħal l-isem tas-slajd, agħzel il-klassifikatur tat-tiftix, u kkonfigura l-parametri fil-Konfigurazzjoni Avanzata.
- **Inizjalizza t-Tfittxija** – Ibda t-tfittxija, iffoka fuq l-oġġett ta' referenza, aġġusta l-immaġni f'hin reali, iċċekkja l-modalità autofocus għall-operazzjoni korretta, eżegwixxi l-iskannjar, waqqaf / ikkanċella t-tfittxija (jekk iseħħ żball).
- **Analizi fuq l-iskrin** – Funzjonijiet ta' kategorizzazzjoni ta' oġġetti fil-Gallerija (enfasi, immarka, irrifjuta, tħassar oġġetti), użu ta' diagrammi u għodod speċjalizzati.
- **L-Installazzjoni u t-Taħriġ huma Dokumentati** – Għar-referenza tiegħek u tagħna, se nitolbuk tiffirma Rapport ta' Installazzjoni/Servizz wara li t-taħriġ ikun lest biex jidokumenta l-karatteristiċi tas-software imħarrġa (*Rapport ta' Installazzjoni/Servizz tas-Sistema*). L-istess rapport jintuża wkoll biex jidokumenta kwalunkwe xogħol ta' servizz/manutenzjoni, jekk meħtieġ.
- **Backups tal-Installazzjonijiet tas-Software** – Is-software MetaSystems jiġi b'rutini integrati biex jinholqu backups tal-installazzjoni tas-software kurrenti. Il-backups jinħażnu (a) lokalment fuq il-kompjuter li qed jaħdem Metafer, (b) fuq riżorsa tan-netwerk magħżula mill-klijent, u (c) f'MetaSystems. Din l-aħħar kopja tal-backup tgħinna naraw id-dettalji tal-konfigurazzjoni, anke jekk l-appoġġ remotu ma jkunx possibbli. L-installazzjoni tas-software tista' tiġi rkuprata mill-backups.
- **Użu ta' Metafer** – Jekk jogħġbok irreferi għal:
 - Metafer 4.4 Help għal kopertura dettaljata tal-funzjonijiet tal-programm Metafer għall-iskannjar u l-immaġinazzjoni tas-slajds.

- Gwida ta' Neon 2.0 għal deskrezzjoni dettaljata tal-immanigġjar tal-każijiet, tal-immanigġjar tad-dejta, u tal-għażliet tar-rapportar.

7. Wara l-Installazzjoni

- **Hallina nappoġġjawk remotament** – Għal appoġġ onlajn mgħaġġel u professjonali, noffru għodda tas-software għall-appoġġ remot TeamViewer (imsejha 'MetaSystemsQS'). Jekk jogħġbok innota li l-appoġġ remot minn MetaSystems jeħtieġ formola ffirmata ta' Ftehim ta' Appoġġ Remot, li hija disponibbli fuq talba.

TeamViewer huwa soluzzjoni ta' manutenzjoni remota b'sigurtà għolja li tuża kanali tad-dejta kompletament kriptati. Fl-aħħar verżjoni tiegħu, jinkludi kriptazzjoni bbażata fuq skambju ta' ċavetta privata/pubblika RSA ta' 2048 u kriptazzjoni tas-sessjoni AES (256-bit). Din it-teknoloġija hija bbażata fuq l-istess standards bħal https/SSL u tilhaq l-istandards tas-sigurtà tal-lum. L-iskambju ta' ċavetta jggarantixxi wkoll protezzjoni shiħa tad-dejta mill-klijent għall-klijent. L-aċċess minn barra jeħtieġ token ta' sessjoni li jiġi ġġenerat meta jibda l-modulu QuickSupport. Dan it-token huwa validu biss għal sessjoni waħda; mhux possibbli li taċċessa l-apparat minn barra mingħajr dan. Tibdiex il-modulu ta' aċċess remotu sakemm ma jkunx mitlub minn membru tal-persunal ta' MetaSystems.

Tista' tnizzil l-għodda mis-sit web ta' MetaSystems:

1. *Hu scroll 'l isfel sal-appoġġ u ikklikkja fuq l-Online Support Tool; it-tnizzil jibda awtomatikament.*
2. *Aghmel double-click fuq TeamViewerQS.exe biex tinstallah. Segwi l-istruzzjonijiet fuq l-iskrin.*

- **Kun żgur li l-apparat(i) tiegħek huma protetti kontra l-malware u l-virus** – Bl-istess mod, aħna nappoġġjaw l-installazzjoni u l-manutenzjoni tas-software anti-virus permezz tad-dipartiment IT tiegħek. Għandek ukoll tiegħu l-miżuri kollha meħtieġa biex tipproteġi l-apparat u n-network tiegħek minn influwenzi ta' ħsara (eż., permezz ta' firewall tan-network). Jekk jogħġbok innota li l-miżuri msemmija hawn fuq huma parti mill-manutenzjoni tan-network fuq il-post, u li MetaSystems ma taċċetta l-ebda responsabbiltà għal ħsara jew telf ta' data kkawżata minn miżuri protettivi inadegwati.

- **Aġġornamenti tas-Software biex Jirrangaw Żbalji fis-Software – Minkejja r-reġim estensiv ta' testijiet tagħna, ċerti żbalji fis-software jistgħu jibqgħu ma jinstabux sakemm ma tiġix rilaxxata l-ewwel verżjoni** – Aħna impenjati li nrrangaw l-iżbalji magħrufa fis-software.

Għal dan il-għan, se nħarġu aġġornamenti żgħar tas-software, indikati mit-tielet parti tan-numru tal-verżjoni (eż., 4.4.0 -> 4.4.1).

Problemi kbar li jaffettwaw l-operazzjoni xierqa ta' Metafer għandhom jiġu rrapportati lill-Awtorità Notifikata u lill-Awtoritajiet kompetenti, flimkien ma' pjan ta' azzjonijiet korrettivi. F'dan il-każ, se tiġi infurmat

- **Oqgħod attent għall-aġġornamenti regolari tad-drivers u tas-software rilevanti għas-sigurtà** – nirrakkomandaw b'mod qawwi li tagħorna l-kompjuters regolarmet u żżomm id-drivers u s-sistema operattiva (OS) aġġornati. Jekk insiru konxji ta' kwalunkwe patch tas-sistema operattiva li tista' tkomprometti l-operazzjoni mixtieqa tas-software tagħna, se ninfurmaw u nirrakkomandaw azzjonijiet korrettivi.

■ **Pjanijiet ta' Servizz u Manutenzjoni** – Metafer 4.4 ma jeħtieġx manutenzjoni f'intervalli fissi.

MetaSystems u s-sħab tad-distribuzzjoni tagħha qed joffru pjanijiet ta' servizz u manutenzjoni, li jinkludu l-installazzjoni ta' aġġornamenti żgħar tas-software u/jew manutenzjoni preventiva tal-komponenti standard tal-hardware appoġġjati (kamaras, mikroskopji, eċċ.). Jekk jogħġbok staqsi.

8. Riżoluzzjoni tal-Problemi

Problema	Kawża Potenzjali	Azzjoni
<i>Komponenti Standard tal-Hardware Assoċjati</i>		
Il-kompjuter ma jaħdimx.	Qtugħ fil-provvista tal-enerġija. Is-sistema mhix mixgħula.	Jekk jogħġbok iċċekkja li l-kejbilijiet kollha tal-enerġija huma konnessi b'mod korrett u li l-komponenti kollha tas-sistema huma mixgħula.
Il-kompjuter jaħdem, iżda l-applikazzjoni MetaSystems tikkawża messagġi ta' żball.	Is-sewwieqa għall-komponenti standard tal-hardware konnessi mhumex (b'mod korrett) installati.	Ftaħ il-Manager tad-Dispositivi, iċċekkja għal problemi indikati (marki ta' mistoqsija/eżklamazzjoni isfar).
	Id-diski iebša fil-kompjuter lokali jew fuq riżorsi tan-netwerk huma kważi mimlija.	Ftaħ My Computer, iftaħ il-Proprietajiet tad-diski iebša u iċċekkja l-ispazju liberu disponibbli fuq id-diska (> 10% tal-ispazju totali) u għal kwalunkwe problema indikata.
	Riżorsi tan-netwerk kondiviżi mhumex disponibbli.	Ftaħ iċ-Ċentru tan-Netwerk u l-Qsim fil-bar tal-kompitu u iċċekkja għall-problemi indikati.
Il-monituri ma juri l-ebda immaġni.	Il-monitur huwa mitfi. Il-kejbil li jgħaqqad il-monitur mal-PC mhuwiex imqabbad b'mod korrett.	Jekk jogħġbok iċċekkja li l-kejbil tal-enerġija u dak tal-monituri huma mdaħħlin b'mod korrett u li l-monituri huma mixgħula.
	Il-monitur gie mħassar.	Iċċekkja l-monitur għal ħsarat.
	Is-settings tal-monituri nbidlu.	Iċċekkja l-Panew tal-Kontroll / Wiri għall-issettjar korrett
Ma tidher l-ebda immaġni ħajja meta tkun magħżula 'Capture'.	Id-dawl tal-mikroskopju gie mitfi. It-triq tad-dawl lejn il-kamera hija magħluqa.	Iċċekkja jekk il-mikroskopju hu mitfi.
		Jekk jogħġbok iċċekkja li l-lampa meħtieġa tal-mikroskopju tkun mixgħula u li t-triq tad-dawl lejn il-kamera tkun miftuħa.
		Għal applikazzjonijiet tal-fluorexxenza, jekk jogħġbok iċċekkja li l-filtru korrett huwa pożizzjonat fit-triq tad-dawl.

Problema	Kawża Potenzjali	Azzjoni
Il-kamera 'titlef': il-kamera kienet qed taħdem b' b'mod korrett, iżda f'daqqa waħda ma tigix rikonoxxuta aktar	Iskema ta' tfaddil tal-enerġija tibgħat il-port USB fil-modalità 'tfaddil tal-enerġija'.	Mur fil-Windows Device Manager u diżattiva l-għażliet kollha ta' tiffrankar tal-enerġija għall-konnessjonijiet USB (jehtieg drittijiet ta' amministratur).
L-immaġni tal-kamera ħajja qed tintwera, iżda jidher li hemm 'ħmieġ' fit-triq tad-dawl	Il-partiċelli tat-trab jistgħu jinżlu fuq diversi wiċċijiet fil-mikroskopju jew fil-kamera.	Naddaf il-wiċċ tal-ħġieġ li jkun faċilment aċċessibbli kif deskritt mill-manifattur tal-mikroskopju. Filwaqt li s-software ikun fil-modalità tal-immaġni f'ħin reali: Biddel bejn l-oġettivi: id-trab hu stazjonarju (irrispettivament mill-amplifikazzjonijiet differenti)? Jekk iva, dan jeskludi l-oġettivi. Biex tiċċekkja jekk il-partiċelli tat-trab jinsabu fil-kamera, jekk jogħġbok aghmel dan: (i) neħhi l-fokus ftit, (ii) mexxi s-slajd b'attenzjoni. Huwa t-trab stazjonarju? Jekk iva, dan jindika li t-trab jinsab ġewwa l-kamera. F'dan il-każ, jekk jogħġbok ikkuntattja lil MetaSystems biex tnaddaf il-kamera.
L-immaġni ħajja fl-illuminazzjoni brightfield għandha riżoluzzjoni u kuntrast baxxi	Il-mikroskopju mhux aġġustat b'mod korrett	Jekk jogħġbok ikkonsulta l-manwal tal-mikroskopju għall-istruzzjonijiet dwar l-illuminazzjoni ta' Koehler. Iċċekkja jekk il-komponenti ottiċi kollha huma mmuntati u msaħħa b'mod korrett.
Software		
Is-software ma jikkonnettja NeonServer	Il-kompjuter li jmexxi NeonServer mhux mixgħul u/jew mhux konness man-netwerk. NeonServer mhux installat b'mod korrett bħala servizz. Is-servizz NeonServer mhux beda.	Ibda l-kompjuter li qed jaħdem NeonServer bil-kont tal-utent korrett. Iċċekkja jekk NeonServer jidher bħala 'Service' taħt Windows. Jekk le, reinstallja NeonServer (jehtieg drittijiet ta' amministratur).

Problema	Kawża Potenzjali	Azzjoni
		Ibda s-servizz NeonServer.
Is-software jibda, imma l-folderi tad-dejta mhumiex aċċessibbli	Il-kompjuter li jospita d-dejta mhux mixgħul u/jew mhux konness mal-network.	Staqsij lid-dipartiment tal-IT tiegħek biex jiċċekkja jekk dan il-kompjuter huwiex konness b'mod korrett mad-dominju tan-network u jekk il-folderi huma kondiviżi b'mod korrett.
	Il-kont tal-utent tiegħek ta' Windows m'għandux aċċess ta' qari u kitba għar-rizorsi tan-network rilevanti.	Staqsij lid-dipartiment IT tiegħek biex jaġġorna d-drittijiet tal-utent tiegħek fuq in-network kif xieraq.
Is-software wera problemi		Ftaħ id-Diagnostika (aġfas [F10]) u iċċekkja d-dettalji dwar il-Problemi.
		Iċċekkja d-dongle għal liċenzja disponibbli.
Jidher li s-software ma jaħdimx kif mistenni.	Bżug tal-software.	Oħloq Rapport ta' Eċċezzjoni (XReport) u ibgħatuh lil MetaSystems (trasferiment awtomatiku, jekk ikun kkonfiguratur kif suppost).
	Konfigurazzjoni żbaljata.	Ftaħ id-Diagnostika (aġfas [F10]) u iċċekkja d-dettalji dwar il-Problemi. Irrisetta Metafer. Irrisetta l-kompjuter. Esegwixxi mill-ġdid il-pakkett tal-installatur ta' Neon. Iċċekkja l-issettjar tal-programm.
Jidher li hemm każijiet nieqsa fil-Lista tal-Każijiet	Il-Lista tal-Każijiet giet iffiltrata.	Iċċekkja jekk il-kundizzjonijiet tal-filtru huma attivi għall-Lista tal-Każijiet.
	Id-dejta mhix indiciżzata kompletament.	Aġġorna l-Lista tal-Każijiet. Iċċekkja l-folder fiżiku tad-dejta biex tara jekk teżistix sottodirettorju tal-każ. Re-indika d-dejta.
Jidher li s-skansjonijiet/ċelloli jonqsu f'każ	Il-każ gie ffiltjat.	Iċċekkja jekk il-kundizzjonijiet tal-filtru huma attivi għall-ċelloli.
	Id-dejta mhix indiciżzata kompletament.	Irrindika l-każ.



Jekk il-problema tiegħek mhix elenkata hawn, jekk jogħġbok ikkonsulta l-fajls ta' Jekk
Għajnuna u l-manwali li jakkumpanjaw il-komponenti tal-hardware qabel ma Għa
tikkuntattja lill-partner lokali tad-distribuzzjoni ta' MetaSystems. par
